

CAI EAS
2185
MARCH 15/78
DOCS

Boletín de

Canadá



Año VI, No. 5

15 de marzo de 1978

Ottawa, Canadá.

El sistema educativo y el mercado
laboral, 1

Acuerdo de intercambio con
México, 3

Canadá e Italia firman acuerdos
durante la visita del Primer
Ministro italiano, 4

Aumento de pensiones y subsidios,
6

Nueva institución penal de
reforma, 6

Trabajos de dos artistas de
Ontario a exposición internacio-
nal, 7

Descubrimientos petrolíferos en
Alberta, 8

Noticias breves, 8

El sistema educativo y el mercado laboral

El Ministro de Empleo e Inmigración Bud Cullen, dirigiendo la palabra en una reunión mixta de ministros provinciales de educación y mano de obra en Victoria, Colombia Británica, describió recientemente cómo su ministerio, en colaboración con las provincias, está ayudando a los estudiantes a prepararse para ingresar en la fuerza laboral. Transcribimos a continuación algunos pasajes de su discurso:

Nosotros en Canadá no somos los únicos preocupados con la relación existente entre el sistema educativo y el mercado laboral. En la Conferencia de Alto Nivel sobre Desempleo Juvenil, celebrada bajo los auspicios de la OCDE en París el mes pasado, una de las preocupaciones principales de los países miembros fue el problema de la transición de la escuela al trabajo. Sin embargo, somos unos de los pocos miembros de la OCDE para los cuales el logro de este objetivo se complica en virtud de la estructura de nuestra constitución federal. Considero este reto como una oportunidad para ser aún más innovadores e imaginativos en nuestros esfuerzos de ayuda a la gente joven a obtener un empleo estable y provechoso.

Si bien la situación económica actual es responsable, en alguna medida, por las altas tasas de desempleo corrientes en general, la laguna creciente entre las tasas de adultos (actualmente alrededor del 6 por ciento) y las tasas juveniles (actualmente alrededor del 15 por ciento) dan a entender que existen en juego otros factores estructurales fundamentales. A estas dificultades se añaden, como desgraciadamente saben muchos de Uds., las grandes disparidades geográficas, económicas y de empleo características de Canadá, cuyo resultado es una situación particularmente crítica del desempleo juvenil en muchas regiones. Recientemente, ciertas experiencias sugieren que esto puede conducir a una grave apatía o, realmente, a una antipatía indiscriminada respecto a los actuales valores sociales e instituciones.

...Existe la evidencia inquietante de que las expectativas referentes a la función educativa de pre-



parar a la gente joven para el mercado laboral varían considerablemente. Estas diferencias se han puesto de relieve aún más dramáticamente en una encuesta reciente realizada en una provincia entre 3.000 estudiantes secundarios, maestros y padres. Al solicitárseles que enumerasen lo que consideraban ser los objetivos más importantes de la escuela, los estudiantes colocaron las habilidades y conocimientos necesarios para encontrar empleo en el tercer lugar de su lista, mientras que los maestros relegaron estos factores al 38º lugar.

Proyectos de educación cooperativa

Existe una serie de innovaciones que pueden y deben ser introducidas para mejorar esta situación. Una de ellas es disponer que los estudiantes adquieran cierta experiencia práctica en el mundo laboral como parte de su programa de estudios. Si bien tenemos evidencia de algunos excelentes programas de educación cooperativa a nivel terciario, necesitamos muchos más. Me interesa sobremanera promover experimentos en actividades de este tipo, y actualmente estamos proporcionando fondos para proyectos piloto en este sector. Pero los programas de educación cooperativa entrañan mucha planificación, colaboración federal-provincial y trabajo arduo. Tengo la esperanza de que nuevas consultas con nuestros gobiernos sobre este asunto conduzcan a aplicaciones fructíferas de proyectos de educación cooperativa más numerosos aún.

Una segunda respuesta clave al problema perenne del joven trabajador que no puede conseguir un empleo en el sector privado sin tener la experiencia pertinente es lo que se denomina Programa de Capacitación de la Experiencia Laboral (PCEL). Bajo este programa, administrado por juntas y cámaras de comercio, la Comisión de Empleo e Inmigración de Canadá subvenciona los salarios de los jóvenes que salen de la escuela. Los empleadores convienen en contratar a estos jóvenes hasta un período de 26 semanas entre octubre y marzo, con la posibilidad de que puedan conservar sus empleos permanentemente si todo funciona bien. Además, mi colega, el Ministro de Finanzas ha anunciado ya una propuesta del crédito de empleo de \$100.000.000, cuyos detalles se están elaborando, pero que,

indudablemente, presentará las mejores características del PCEL, que se aplicarán en escala mucho mayor. La gente joven será la mayor beneficiada por dicho programa.

Además, esta participación del sector privado en los programas juveniles ha dado recientemente un paso más. La semana pasada, he tenido la primera reunión con nuestro nuevo Grupo Nacional de Asesoramiento de la Juventud, compuesto de miembros de los sectores claves de la comunidad: juventud, sector laboral, comercio, industria y educación. Su función es suministrarme asesoramiento sobre la mejor manera de reducir los graves problemas de empleo que enfrenta la juventud de nuestro país. Una de las medidas que pensamos tomar, y que espero poder anunciar pronto, será la asociación de los diversos programas federales de empleo de la juventud bajo una sola y sólida coordinación.

Ayuda computerizada

Una de las innovaciones más recientes e interesantes de la Comisión es la de un nuevo sistema computerizado de exploración ocupativa, llamado CHOICES, con el que muchos están ya familiarizados. La utilización de terminales computerizados para explorar la selección ocupativa permitirá a las personas informar a una computadora sobre sus características: intereses, aptitudes, educación, atributos físicos, etc. - y sobre sus expectativas de trabajo respecto a salario, perspectivas futuras o condiciones laborales. A su vez, la computadora proporcionará una lista de ocupaciones, si la hubiere, que satisfaga estos criterios. Me es grato observar el interés provincial en este sistema; actualmente se está poniendo a prueba en diversas escuelas secundarias y universidades, así como también en una serie de Centros de Mano de Obra canadienses.

La Comisión de Empleo e Inmigración ha suministrado y continuará suministrando a los consejeros de orientación escolar el numeroso material que ha preparado para utilizar en el asesoramiento y colocación de profesionales, reconociendo, naturalmente, que el asesoramiento escolar es claramente una responsabilidad provincial....

Aprendizaje

Respecto al aprendizaje, observo que la

edad promedio de los aprendices canadienses es de 23 años, edad en la cual los jóvenes de muchos países europeos se establecen como oficiales. Más aún, nuestros estudiantes han demostrado que estos mismos países son una fuente principal de trabajadores calificados para Canadá, inhibiendo el desarrollo de los programas nacionales de aprendizaje canadienses y, a menudo relegándolos a la función de un canal de abastecimiento secundario. A la luz de las altas tasas de desempleo en el período de postguerra, ¿se permitirá que esta situación persista?



Los colegios mayores comunitarios ofrecen una variedad de cursos para preparar a los estudiantes a integrarse a la fuerza laboral. Arriba se ve a un estudiante de locutor en el Algonquin College de Ottawa.

Veo al sistema de aprendizaje canadiense expandido como un elemento clave en la reorientación de los canales de suministro laboral que reflejen más adecuadamente las necesidades del mercado laboral. Solamente podemos tener la esperanza de reducir nuestra dependencia de la labor calificada importada y proporcionar carreras productivas y remuneradas en altos niveles de la profesión a una mayor cantidad de canadienses si acrecentamos nuestra producción de obreros capacitados en el país.

Estudiantes y académicos extranjeros

La legislación y reglamentos inmigratorios tal como se aplican a los estudiantes extranjeros, son un excelente ejemplo de cómo la colaboración federal-provincial puede producir resultados mutuamente benefi-

ciosos. Tras extensas discusiones con las provincias, la Comisión requerirá que los estudiantes, con algunas excepciones, obtengan "autorizaciones para estudiar" antes de venir a Canadá. Una vez en Canadá, no podrán cambiarse de facultad o institución educativa sin la expresa aprobación de un funcionario de inmigración. Esperamos que esto acabe con la práctica actual de estudiantes extranjeros "que especulan con los beneficios" mientras se encuentran en las instituciones canadienses o se trasladan a otra institución diferente de la que estaban originalmente inscritos.

Estos nuevos reglamentos de inmigración no solo permitirán un control más estricto de la inmigración, sino también permitirán a las autoridades educativas provinciales planificar las inscripciones más eficazmente. Algunas provincias podrán querer recomendar que ningún estudiante, destinado a una institución pública o privada, sea admitido en su provincia sin su consentimiento expreso. Estoy completamente de acuerdo en incluir dicha disposición en cualquier convenio migratorio con cualquier provincia.

En lo que respecta a los maestros, todavía estamos esperando los resultados completos de nuestra política introducida el

pasado año que exige a las instituciones de nivel superior hacer su publicidad entre los canadienses antes de contratar personal docente en el extranjero. Esta política de promoción ya está en práctica, pero todavía no tenemos suficiente evidencia de si ha aumentado la contratación de más canadienses. Para su información, sabrán Uds. que durante los primeros nueve meses de 1977 se admitieron en Canadá como inmigrantes a 364 profesores extranjeros y otros 1.876 fueron admitidos temporalmente.

Acuerdo de intercambio con México

Como parte del programa de intercambio de Canadá-México 1978-79 para jóvenes especialistas y técnicos, México ofrecerá a

unos 20 graduados canadienses cursos de capacitación práctica de hasta 12 meses de duración.

El programa, que comenzará a fines de septiembre, es el resultado del acuerdo bilateral firmado por Canadá y México en 1973 para permitir a jóvenes canadienses y mexicanos adquirir experiencia práctica en su campo y familiarizarse con las culturas de cada país, así como estrechar las relaciones entre los dos países.

Los candidatos deben ser ciudadanos canadienses, tener entre 18 y 30 años de edad, con conocimiento práctico del castellano y un título universitario o diploma de estudios superiores.

Los sectores de capacitación incluirán: agricultura, antropología, arqueología, arquitectura, astronomía, bioquímica, biología, demografía, etnología, periodismo, medicina social, ecología tropical y medicina tropical.

El Consejo Nacional de Ciencias y Tecnología de México selecciona a jóvenes expertos y técnicos mexicanos para su capacitación en Canadá. Se solicitará a compañías canadienses que proporcionen capacitación a los candidatos mexicanos.

Canadá e Italia firman acuerdos durante la visita del Primer Ministro italiano

Durante la primera visita de un primer ministro italiano a Canadá desde 1955 se firmaron un acuerdo sobre seguridad social, un pacto sobre doble tributación y un intercambio de notas respecto a la futura posibilidad de construir reactores Candú en Italia.

El Primer Ministro Giulio Andreotti, su esposa y altos funcionarios del gobierno italiano fueron recibidos en Toronto por el Primer Ministro Pierre Elliott Trudeau y una gran multitud de italo-canadienses el 16 de noviembre. Después visitaron Ottawa, Quebec y Montreal, durante su estancia de cinco días en Canadá. Durante su viaje fueron acompañados por el Embajador italiano Giorgio Smoquina y señora y el Embajador canadiense en Italia d'Iberville Fortier. Desde el aeropuerto, los visitantes se desplazaron a la Plaza Montecassino de Toronto, donde muchos italo-canadienses se habían reunido para darle la bienvenida.

Acuerdos sobre seguridad social

El pacto de seguridad social firmado por los dos ministros el 17 de noviembre pasado permitirá a residentes de ambos países combinar los créditos calificadorios de cada país para recibir beneficios de seguridad social de uno o ambos países. Una vez ratificado el acuerdo por ambos gobiernos, varios millones de ex-residentes italianos que viven ahora en Canadá tendrán derecho a recibir pensiones italianas en Canadá, dados los créditos parciales conseguidos por contribuciones a programas italianos obligatorios mientras trabajaban en dicho país. Además, aproximadamente 4.500 residentes italianos podrán recibir beneficios parciales de la seguridad canadiense para la vejez. Además, se ofrecerán los beneficios de incapacidad y sobrevivencia del Plan de Pensión Canadá a residentes italianos que se califiquen según el acuerdo. Igualmente, cierto número de residentes canadienses que ahora viven en Italia se beneficiarán también del acuerdo.

Se trata del primer acuerdo internacional firmado por Canadá después de la introducción de cambios en la Ley de Seguridad de la Vejez del 1 de julio de 1977 que hizo posible dichos acuerdos. Este coordinará la operación del Plan de Pensión Canadá y la Ley de Seguridad de la Vejez en Canadá con programas italianos obligatorios de seguridad social sobre vejez, invalidez, sobrevivencia y tuberculosis.

Antes de que el Sr. Trudeau y el señor Andreotti firmasen el acuerdo financiero sobre doble tributación y el pacto sobre seguridad social, celebraron conversaciones durante cerca de dos horas el 17 de noviembre. Discutieron particularmente sobre la situación económica mundial y el problema de desempleo de jóvenes en sus dos países sobre la base de los resultados de la Conferencia Económica de la Cumbre de Londres del pasado mes de mayo. También discutieron sobre la Conferencia Norte-Sur y las relaciones Este-Oeste.

Los distinguidos visitantes fueron introducidos en Toronto a la Teniente Gobernadora de la provincia Sra. Pauline McGibbon, al Primer Ministro William Davis y sus ministros provinciales y también visitaron el Ayuntamiento y los edificios del Legislativo.

El Sr. Andreotti cambió puntos de vista con el Ministro de Empleo Bud Cullen, la Ministro de Sanidad y Bienestar Social Monique Bégin y el Ministro de Multiculturalismo Norman Cafik sobre varios asuntos bilaterales que afectan a la comunidad italo-canadienses. A la cena de estado ofrecida por el Sr. Trudeau a los ilustres visitantes acudieron unas 1.800 personas.

Visita a la capital

Una vez en Ottawa, el Primer Ministro italiano fue recibido oficialmente por la Presidente del Senado Sra. Renaude Lapointe y el Presidente Interino de las Sesiones de la Cámara de los Comunes Gérald Laniel en los edificios del Parlamento. Allí presencié por unos momentos el período de preguntas de la Cámara de los Comunes y una reunión especial conjunta de los comités de la Cámara de los Comunes y el Senado sobre asuntos exteriores y defensa nacional, primera vez en la historia de las visitas de dignatarios extranjeros. El Sr. Andreotti depositó una corona de flores en el cenotafio nacional.

En la Casa del Gobierno, el Gobernador General Jules Léger y su señora fueron anfitriones de un almuerzo en honor de los visitantes italianos. Las conversaciones con el Sr. Trudeau durante las sesiones de trabajo que siguieron a este almuerzo incluían cooperación industrial, adquisición de productos para la defensa y relaciones culturales. El Sr. Andreotti debatió con el Ministro de Hacienda Jean Chrétien y el Ministro de Energía, Minas y Recursos Alastair Gillespie la economía mundial y doméstica y asuntos sobre energía nuclear.

El intercambio de notas firmado por el Embajador italiano y el Secretario de Estado Interino para Asuntos Exteriores Roméo Leblanc permite disposiciones temporales para transferencia de tecnología destinadas a facilitar la presentación de pliegos de licitación por compañías italianas para la posible construcción de reactores Candú en Italia.

El Sr. Andreotti visitó el Ayuntamiento de Ottawa donde recibió a miembros de la comunidad italo-canadiense y miembros del cuerpo diplomático de los países de la OTAN y la Comunidad Económica Europea. Después fue huésped de honor de la cena dada por el Embajador Smoquina.

Quebec y Montreal

El cuarto día de su visita, los visitantes italianos, acompañados por la Ministro de Comunicaciones Jeanne Sauvé, se desplazaron a la Ciudad de Quebec, donde el Primer Ministro de Quebec René Lévesque les ofreció un almuerzo. Más tarde y en el mismo día, los miembros de la comunidad italiana de Montreal ofrecieron una recepción de vino y queso en su honor y por la noche el Ministro de Relaciones Federales Marc Lalonde y su señora ofrecieron una cena a los visitantes.

El último día de su visita, el domingo 20 de noviembre, los Sres. Andreotti acudieron a la misa celebrada en la Catedral Marie-Reine du Monde por el Obispo Auxiliar de Montreal André Cimichella, de origen italiano. Más tarde visitaron el Parque Olímpico, antes de acudir al almuerzo ofrecido por el Alcalde de Montreal Jean Drapeau y su señora. En el mitín con la comunidad italiana de Montreal celebrado en el Centro Pierre-Charbonneau, el Primer Ministro italiano recibió la calurosa acogida de unas 3.000 a 4.000 personas, a quienes dirigió luego la palabra.

El Ministro de Asuntos Urbanos André Ouellet y su señora que acompañaron al Primer Ministro Andreotti y su señora a Montreal les despidieron a últimas horas de la tarde cuando se pusieron en camino a Roma.

Robustecimiento de vínculos.

La visita del Primer Ministro Andreotti, a continuación del viaje oficial del Primer Ministro Trudeau a Italia en 1975 y otro viaje semiprivado un año más tarde, ha robustecido todavía más las buenas relaciones entre Canadá e Italia. Entre este tiempo se han realizado otras visitas ministeriales y el Ministro de Defensa Nacional Barney Danson visitará Italia en diciembre.

La presencia del Sr. Andreotti en Canadá, además de hacer posible la firma de los acuerdos mencionados anteriormente, sugiere una expansión de las relaciones entre Canadá e Italia, particularmente en la esfera económica, donde se están estudiando importantes proyectos industriales conjuntos. La cooperación nuclear se beneficiará también de la visita, ya que en un futuro cercano se establecerá una Cámara Italo-

canadiense de Comercio en Milán y el Sr. Andreotti reconoció el principio de reciprocidad de programas culturales.

El Primer Ministro Trudeau y el Primer Ministro Andreotti acordaron que sería provechoso tener reuniones más frecuentes entre ministros y altos funcionarios de los dos países para añadir calidad y substancia a las relaciones bilaterales.

Aumento de pensiones y subsidios

El subsidio básico de vejez aumentó de \$150,43 a \$153,44.

Con esta medida, el total mensual recibido por una persona titulada al seguro de vejez y al máximo suplemento garantizado de ingresos asciende a \$261,06.

En caso de matrimonios en que ambos tengan derechos a recibir pensión, la combinación del subsidio de vejez básico y del suplemento máximo les supondrá un ingreso mensual de \$498.-

El subsidio de cónyuges pagado a una persona entre 60 y 65 años de edad, de un recipiente del subsidio de vejez que satisfaga los requisitos de residencia, aumentó de \$244,12 a \$249.-

Subsidios familiares

El subsidio familiar gubernamental pagado a menores de 18 años ha subido de \$23,89 a \$25,68 en la mayoría de las provincias y en los territorios.

La cantidad y el método de pago de los subsidios familiares varía en Quebec y Alberta. Según una decisión de la Ley de Subsidios Familiares, un gobierno provincial puede pedir al Gobierno Federal que varíe las tarifas de un acuerdo con la edad o número de hijos en la familia, siempre que los pagos alcancen un promedio de \$25,68. Quebec y Alberta han determinado seguir esta opción.

Los subsidios especiales pagados a padres adoptivos, agencias de beneficencia, ministerios gubernamentales e instituciones encargadas de niños aumentó también de \$23,88 a \$25,68.

El Gobierno Federal pagó durante 1977 más de \$173 millones mensuales en subsidios familiares a 3.600.000 familias. Los cheques cubrían a 7,2 millones de niños. El promedio nacional de subsidios familia-

res por familia era de unos \$49.-

Nueva institución penal de reforma

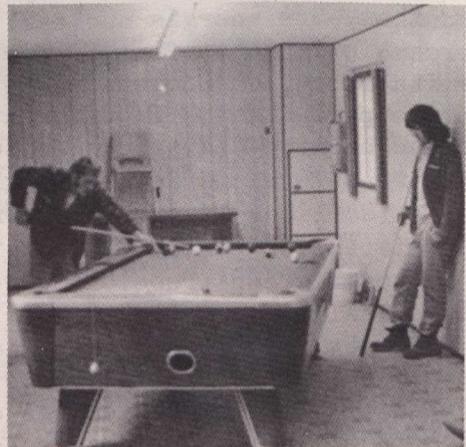
En el lago Shulie de Nueva Escocia se ha creado una nueva institución de seguridad mínima cuyo director Dave Chitty manifiesta que su intención es "duplicar en todo lo posible las condiciones de trabajo encontradas en el exterior de la cárcel y tratar de dar al recluso la máxima responsabilidad posible dentro de sus limitaciones".

En la institución se encuentran entre 20 y 30 penados elegidos para pasar los seis últimos meses de su condena aprendiendo la profesión de leñador.

Lake Shulie es la única institución de su clase en Canadá, ya que es una operación forestal completa que da trabajo y capacitación laboral a los penados, al mismo tiempo que satisface las necesidades laborales del empleador, Scott Paper.

Warren Zwicker, el representante de la Scott Paper, admite que siente cierta aprensión al considerar a los reclusos para estas operaciones. Para ello busca a alguien que tenga afinidad con la vida al aire libre y pueda vivir solo en el bosque durante horas y horas. Dave Chitty y Rudy Street, supervisores de libertad condicional del lago Shulie, quizás se interesen más en la estabilidad y el sentido de compromiso de los candidatos elegidos.

Obviamente, la oportunidad de amontonar dinero en una cuenta bancaria mientras técnicamente siguen estando presos es un gran



Recién llegados juegan al billar en un remolque.

incentivo para solicitar esta capacitación "pero", según Rudy, "también saben que, después de estar aquí, sus oportunidades de bandearse en la calle son mucho mejores. Saben que van a desarrollar buenos hábitos de trabajo".

Primer trabajo para muchos reclusos

La institución insiste en que los reclusos desarrollen buenos hábitos de trabajo y habilidades manuales. Todo el mundo debe acudir al trabajo a la misma hora y realizar ciertas funciones. Si no lo hacen así, los hombres saben que pueden ser enviados de nuevo a la Institución de Seguridad Me-

dia de Springhill. "Si no estamos conformes con la actuación de una persona", dice Chitty, "Warren, Rudy y yo nos reunimos con él para discutir lo que no está bien. Le damos un mes para que aumente su producción, mejore sus hábitos de seguridad y su presencia en el trabajo o el problema que sea y, al final de dicho período, se le llama de nuevo y se le dice si ha mejorado o no en ciertas zonas. Normalmente, lo mantenemos si funciona bien. En el año que hemos estado aquí, solamente hemos rechazado dos personas".

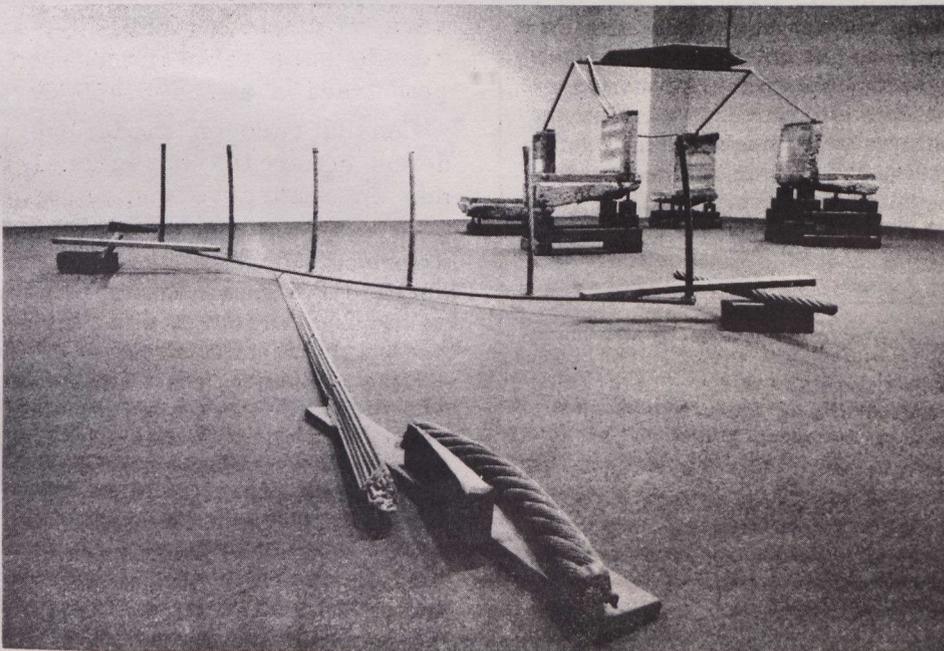
(Cont. en p.8)

Trabajos de dos artistas de Ontario a exposición internacional

Ron Martin de London, Ontario, y Henry Saxe, de Tamworth, Ontario, han sido elegidos por la Galería Nacional de Canadá para representar a nuestro país en la *XXXVIII Bienal Internacional de Arte* de Venecia que se celebrará a principios de

Italia. En respuesta a la invitación especial del Centro de Relaciones Interamericanas de Nueva York, la Galería Nacional exhibirá las nueve pinturas de Martin y las cuatro esculturas de Saxe en el Centro, de del 8 de febrero al 26 de marzo.

La exhibición estará compuesta de obras de colecciones públicas y privadas de Canadá e incluirán las dos obras recientemente



Sight-Site de Henry Saxe, escultura de acero y cemento en varios elementos.

junio.

Por primera vez en la historia, las pinturas y esculturas de los artistas seleccionados se exhibirán antes de llegar a

te adquiridas por la Galería Nacional, el *Sight-Site* de Henry Saxe y el *Lovedeath-Deathlove* de Ron Martin.

Nueva institución penal... (viene de p. 7)

A su llegada al campamento, Scott proporciona a los reclusos sierras eléctricas, limas y garfios, pantalones, botas de seguridad, guantes y cascos. Este material pertenece a las personas cuando abandonan el campo, si bien durante los primeros meses deben pagarse a Scott y el Servicio de Penitenciaría Canadiense, que adelanta este dinero, paga la residencia y les da una pequeña asignación para gastarla en la cantina.

Durante este tiempo, Scott cuenta toda la madera cortada por los reclusos y la acredita a la misma tarifa pagada a otras personas en la industria. Una vez amortizado el equipo, reciben una cheque neto y pueden comenzar a depositar su dinero en el banco, una vez pagada su propia comida y habitación.

Después de dos meses, los reclusos pueden solicitar un pase de fin de semana, parte esencial del programa, "...ya que les da una oportunidad de visitar las comunidades donde van a vivir, conocer a las personas y experimentar sus reacciones".

Descubrimientos petrolíferos en Alberta

Recientemente se anunciaron dos descubrimientos importantes de petróleo en el sector West Pembina, los primeros desde los últimos años de la década del 60.

La firma Chevron Standard Ltd., subsidiaria de la Standard Oil de California, descubrió seis pozos de petróleo en el campo de West Pembina, a unos 160 km al sudoeste de Edmonton. La compañía Pacific Petroleum Ltd. descubrió petróleo de poca gravedad en su pozo de Pacific Amoco.

El último descubrimiento importante de petróleo realizado en Alberta se realizó en 1967 en el lago Zama al noroeste de Alberta. En 1965 se descubrió el campo petrolífero del lago Rainbow, justo al sur del lago Zama.

Noticias breves

Por el vigésimo año consecutivo, el valor de la producción canadiense de mineral continuó aumentando hasta alcanzar, en 1977, la cifra récord de \$18.100.000.000,

un aumento del 17 por ciento sobre la producción mineral de 1976 (\$15.400.000.000), lo que representa el 8,7% del producto nacional bruto, estimado en \$209.300.000.000, según manifestó el Ministro de Energía Alastair Gillespie.

Francia y Canadá han acordado continuar las disposiciones actuales de pesca para las islas francesas de St. Pierre-Miquelon, mientras continúan sus negociaciones para el arreglo fronterizo.

Bombardier-MLW Limited de Montreal construirá 22 locomotoras y 50 coches de ferrocarril, valorados en \$60.000.000, para Via Rail Canadá. La construcción de trenes LRC (livianos-rápidos-cómodos) proporcionará más de 1.500 hombres-año de trabajo para la compañía y sus suministradores. La entrega de los trenes comenzará en la primavera de 1980.

El Ministro de Empleo e Inmigración Bud Cullen anunció recientemente que durante 1978 se permitirá la entrada de trabajadores de las islas antillanas y de México para cubrir, temporalmente, empleos de la fuerza laboral canadiense, siempre y cuando no haya obreros canadienses disponibles para el trabajo. En 1977, 4.929 trabajadores de este tipo ingresaron en Canadá, en comparación a los 5.455 de 1976.

Canadá tuvo en diciembre pasado un excedente comercial estacional de \$420 millones en contraste con un excedente de \$180 millones en noviembre, según informa Estadística Canadá. Fue el tercer mayor excedente registrado en 1977, superado solamente por el excedente registrado en octubre de \$544 millones y el registrado en marzo de \$514 millones.

Publicado por la División de Información, Ministerio de Asuntos Exteriores, Ottawa K1A 0G2.

Se permite la reimpresión de este material, agradeciéndose la mención de la fuente. La Sra. Miki Sheldon, Directora, podrá dar la fuente de las fotografías, si no estuviese indicada.

This publication appears in English under the title Canada Weekly.

Cette publication existe également en français sous le titre Hebdo Canada.

Ähnliche Ausgaben dieses Informationsblatts erscheinen auch in deutscher Sprache unter dem Titel Profil Kanada.